

---

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Directive 2014/53/EU

---

Kay Horn  
Certification Manager Europe  
Daimlerring 9  
D-31135 Hildesheim  
Germany  
Kay.Horn@Aptiv.com  
Phone +49 5121 9148-166  
Fax +49 5121 9148-317  
Date: January 12<sup>th</sup>, 2022

**1. Manufacturer or Authorized representative/address:**

**Aptiv Services Deutschland GmbH**  
**Am Technologiepark 1**  
**D-42119 Wuppertal**  
**Germany**

**2. We declare on our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU.**

**Car Radio Infotainment-System**

**Type-Designation: MIB2 STD**

Initial HW Version: 721                      Initial SW Version: 842

Service(s) with Frequency Range and max. Output Power:

Bluetooth                      2402 – 2480 MHz                      4 dBm (2,5 mW) EIRP

AM                      531 – 1602 kHz

FM                      87,5 – 108,0 MHz

DAB                      174,928 – 239,200 MHz                      (Band III)

# • A P T I V •

## 3. Health and safety requirements pursuant to §3(1)a

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 60950-1 (2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + 1:2013 + A2:2013)**

**EN 62368-1:2014/AC:2015**

**EN 62479 / EN 62311**

## 4. Protection requirements concerning EMC §3(1)b

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)**

**EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)**

**EN 55032 (2015)**

## 5. Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2)

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)**

**EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)**

**6. The Notified Body, TÜV Rheinland number 0197, performed an EU type examination and issued the certificate: RT 60120524 0001.**

The product is labelled with the CE mark.



# • A P T I V •

7. (EN)The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment.

| Date of Assessment            | HW-Version | SW-Version | Way of ensuring compliance             |
|-------------------------------|------------|------------|--|
| June 14 <sup>th</sup> , 2017  | 710        | 753        | Assessment with HW- and SW-engineering |
| June 14 <sup>th</sup> , 2017  | 710        | 741/771    | Assessment with HW- and SW-engineering |
| June 14 <sup>th</sup> , 2017  | 721        | 759/772    | Assessment with software-engineering.  |
| June 14 <sup>th</sup> , 2017  | 721        | 840/844    | Assessment with software-engineering.  |
| June 14 <sup>th</sup> , 2017  | 721        | 955        | Assessment with software-engineering.  |
| June 14 <sup>th</sup> , 2017  | 721        | 842        | Initial Certification 2014/53/EU       |
| Sept. 14 <sup>th</sup> , 2017 | 721        | 867        | Assessment with SW-engineering         |
| July 13 <sup>th</sup> , 2018  | 722        | 774        | Assessment with HW- and SW-engineering |
| Sept. 29 <sup>th</sup> , 2017 | 722        | 867        | Assessment with SW-engineering         |
| July 20 <sup>th</sup> , 2018  | 722        | 962        | Assessment with SW-engineering         |
| April 16 <sup>th</sup> , 2018 | 723        | 870        | Assessment with HW- and SW-engineering |
| July 24 <sup>th</sup> , 2018  | 724        | 873        | Assessment with HW- and SW-engineering |
| July 24 <sup>th</sup> , 2018  | 724        | 876        | Assessment with SW-engineering         |
| July 05 <sup>th</sup> , 2018  | 724        | 890        | Assessment with SW-engineering         |
| Aug. 08 <sup>th</sup> , 2018  | 724        | 891        | Assessment with SW-engineering         |
| Dec. 03 <sup>rd</sup> , 2019  | 725        | 876        | Assessment with HW-engineering         |
| July 08 <sup>th</sup> , 2020  | 725        | 879        | Assessment with SW-engineering         |

8. In the year 2018, the manufacturer changed it's company name from "Delphi Deutschland GmbH" to "Aptiv Services Deutschland GmbH". This Declaration of Conformity is therefore also valid for the same products labelled with Delphi Deutschland GmbH.

9. Hildesheim, January 12<sup>th</sup>, 2022

Place and date of issue

# • A P T I V •

Aptiv Services  
Deutschland GmbH  
Hildesheim Technical Center  
Daimlerring 9  
31135 Hildesheim



Kay Horn (Certification Manager Europe)

on behalf of Aptiv Services Deutschland GmbH

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registriergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

The translations are sorted according to ISO 639-1 language code:

|      |   |
|------|---|
| (BG) | ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Директива 2014/53 / ЕС  |
| 1    | Производител или упълномощен представител/адрес:  |
| 2    | Ние декларираме на наша лична отговорност, че следният продукт отговаря на основните изисквания на Директивата 2014/53/ЕС (Директива за радиооборудване - RED): Тип устройство: HW версия; SW версия; Максимална изходна мощност; Честотен работен диапазон; Обозначение на типа: |
| 3    | Изисквания за здраве и безопасност съгласно § 3 (1) а: Приложим/и стандарт/и или други средства за установяване на съответствие:  |
| 4    | Изисквания за защита по отношение на EMC § 3 (1) б: Приложим/и стандарт/и или други средства за установяване на съответствие:   |
| 5    | Мярка за ефективно използване на радиочестотния спектър § 3 (2): Приложим/и стандарт/и или други средства за установяване на съответствие:  |
| 6    | Нотифицираният орган, TÜV Rheinland номер ####, е извършил ЕС изследване на типа и е издал сертификат със следния номер: #####. Продуктът носи маркировка CE.   |
| 7    | Следните SW / HW версии на продукта също са съвместими с гореспоменатите основни изисквания на Директива 2014/53/ЕС (Директива за радиооборудване - RED). Съответствието им беше осигурено чрез частични повторни измервания и/или оценка.  |
| 8    | През 2018 г. производителят промени името на компанията си от "Delphi Deutschland GmbH" на "Aptiv Deutschland GmbH". Следователно тази декларация за съответствие е валидна и за същите продукти, които са маркирани с Delphi Deutschland GmbH.                                   |
| 9    | Подписано за и от името на: (място и дата на издаване); (име, длъжност) (подпис):   |

|      |   |
|------|---|
| (BS) | EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI Direktiva 2014/53/EU  |
| 1    | Proizvođač i ovlaštenu zastupnik/adresa:  |
| 2    | Izjavljujemo pod našom isključivom odgovornošću da je sljedeći proizvod usaglašen s osnovnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) o radijskoj opremi: Vrsta uređaja: HW verzija; SW verzija; Maks. snaga; radni frekventni napon; oznaka tipa: |
| 3    | Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi prema § 3 (1) a: Važeći standard/i ili druga sredstva za izradu usaglašenosti:  |
| 4    | Zahtjevi za zaštitu u vezi s EMK § 3 (1) b: Važeći standard/i ili druga sredstva za izradu usaglašenosti:   |
| 5    | Mjera za učinkovitu upotrebu radiofrekventnog spektruma § 3 (2): Važeći standard/i ili druga sredstva za izradu usaglašenosti:  |
| 6    | Navedeno tijelo, TÜV Rheinland broj ####, je provelo EU tipsko ispitivanje te izdalo certifikat sa sljedećim brojem: #####. Proizvod je obilježen CE oznakom.   |
| 7    | Sljedeće SW/HW verzije proizvođača su također usaglašene s gore navedenim, osnovnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED). Njihova usaglašenost je osigurana putem djelimičnih naknadnih mjerenja i/ili ocjene.                                 |
| 8    | 2018. godine je proizvođač promijenio svoje ime „Delphi Deutschland GmbH“ u „Aptiv Deutschland GmbH“. Ova izjava o usaglašenosti zato važi i za iste proizvode koji su imaju oznaku Delphi Deutschland GmbH.  |
| 9    | Potpisano za i u ime; (mjesto i datum izdavanja); (ime, funkcija) (potpis):   |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |  |
|------|--|
| (CS) | EU-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ve smyslu směrnice č. 2014/53/EU   |
| 1    | Výrobce nebo zmocněný zástupce/adresa:   |
| 2    | Tímto na svou vlastní odpovědnost prohlašujeme, že následující výrobek je v souladu se základními požadavky směrnice č. 2014/53/EU o rádiových zařízeních (Radio Equipment Directive - RED): druh zařízení: hardwarová verze; softwarová verze;; max. výstupní výkon;; frekvenční pásmo;; typové označení: |
| 3    | Zdravotní a bezpečnostní požadavky dle § 3 odst. 1 písm. a: uplatněné normy nebo jiné prostředky zabezpečení shody:  |
| 4    | Požadavky na ochranu v souvislosti s EMK dle § 3 odst. 1 písm. b: uplatněné normy nebo jiné prostředky zabezpečení shody:  |
| 5    | Opatření na efektivní využívání rádiového frekvenčního spektra dle § 3 odst. 2: uplatněné normy nebo jiné prostředky zabezpečení shody:  |
| 6    | Oznámeným subjektem, TÜV Rheinland, číslo ####, bylo provedeno ověření návrhu provedení dle předpisů EU a vystaveno osvědčení číslo: #####. Jedná se o výrobek s označením CE.   |
| 7    | V souladu se shora uvedenými základními požadavky směrnice č. 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) jsou i následující softwarové/hardwarové verze výrobku. Shoda byla zabezpečena příslušným přeměřením a/nebo posouzením.   |
| 8    | Firma výrobce byla v roce 2018 přejmenována z „Delphi Deutschland GmbH“ na „Aptiv Deutschland GmbH“. Toto prohlášení o shodě tudíž platí i pro shora uvedené výrobky vyráběné firmou Delphi Deutschland GmbH.  |
| 9    | Podepsáno za a jménem:, (místo a datum vystavení):, (jméno, funkce) (podpis):  |

|      |  |
|------|--|
| (DA) | EU-KONFORMITETSERKLÆRING Direktiv 2014/53/EU   |
| 1    | Producent eller autoriseret repræsentant/adresse:  |
| 2    | Vi erklærer på eget ansvar, at følgende produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet - RED) om radioudstyr: Udstyrstype: HW-version; SW-version;; Maks. udgangseffekt;; Frekvensområde;; Typebetegnelse:: Udgangseffekt;; Frekvensområde;; Typebetegnelse: |
| 3    | Sundheds- og sikkerhedskrav i henhold til § 3, stk. 1, litra a): Gældende standard(er) eller andre midler til at opnå overensstemmelse:  |
| 4    | Beskyttelseskrav vedrørende EMC § 3 (1) b: Gældende standard(er) eller andre midler til at opnå overensstemmelse:  |
| 5    | Foranstaltning til effektiv udnyttelse af radiofrekvensspektret § 3 (2): Gældende standard(er) eller andre midler til at opnå overensstemmelse:  |
| 6    | Det bemyndigede organ, TÜV Rheinland nummer ####, har udført en EU-typeafprøvning og udstedt en attest med følgende nummer: #####. Produktet er CE-mærket.   |
| 7    | De følgende SW/HW-versioner af produktet er også i overensstemmelse med ovennævnte væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU (direktivet om radioudstyr - RED). Deres overensstemmelse er blevet sikret ved hjælp af delvise genmålinger og/eller en vurdering.  |
| 8    | I 2018 ændrede producenten sit firmanavn fra "Delphi Deutschland GmbH" til "Aptiv Deutschland GmbH". Denne overensstemmelseserklæring gælder derfor også for de samme produkter, der er mærket med Delphi Deutschland GmbH.  |
| 9    | Underskrevet for og på vegne af:, (udstedelsessted og -dato):, (navn, funktion). (underskrift):  |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |   |
|------|---|
| (DE) | EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Richtlinie 2014/53/EU  |
| 1    | Hersteller oder befugte Vertreter/Adresse:  |
| 2    | Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Produkt mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) über Funkanlagen konform ist: Art des Geräts: HW-Version; SW-Version;; Max. Leistungsabgabe;; Frequenzbetriebsbereich;; Typ-Bezeichnung: |
| 3    | Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß § 3 (1) a: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:  |
| 4    | Schutzanforderungen betreffend EMV § 3 (1) b: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:   |
| 5    | Maßnahme für den effizienten Einsatz des Radiofrequenzspektrums § 3 (2): Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:  |
| 6    | Die benannte Stelle, TÜV Rheinland Nummer ####, hat eine EU-Baumusterprüfung durchgeführt und ein Zertifikat mit folgender Nummer ausgestellt: #####. Das Produkt ist mit der CE-Kennzeichnung versehen.  |
| 7    | Die folgenden SW/HW-Versionen des Produkts sind ebenso mit den oben genannten, grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) konform. Ihre Konformität wurde anhand von Teilnachmessungen und/oder einer Bewertung sichergestellt.  |
| 8    | Im Jahr 2018 hat der Hersteller seinen Firmennamen von "Delphi Deutschland GmbH" in "Aptiv Deutschland GmbH" geändert. Diese Konformitätserklärung ist daher auch für die gleichen Produkte gültig, die mit Delphi Deutschland GmbH gekennzeichnet sind.  |
| 9    | Unterzeichnet für und im Namen von:, (Ort und Datum der Ausstellung):, (Name, Funktion) (Unterschrift):   |

|      |   |
|------|---|
| (EL) | ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ Οδηγία 2014/53/EU   |
| 1    | Κατασκευαστής ή Εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι:  |
| 2    | Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το ακόλουθο προϊόν είναι συμβατό με τις ουσιώδεις απαιτήσεις της RED 2014/53/EU. Είδος εξοπλισμού;; Έκδοση HW; Έκδοση SW;; Μέγιστη Ισχύς Εξόδου;; Ζώνη Συχνότητας Λειτουργίας;; Είδος-χαρακτηρισμός: |
| 3    | Απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας σύμφωνα με την § 3 (1) a: Εφαρμοστέο(-α) πρότυπο(-α) ή άλλα μέσα για την επίτευξη συμμόρφωσης:  |
| 4    | Απαιτήσεις Προστασίας που αφορούν στην EMC §3(1)b: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας:  |
| 5    | Μέτρο για την αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνοτήτων § 3 (2): Εφαρμοστέο(-α) πρότυπο(-α) ή άλλα μέσα για την επίτευξη συμμόρφωσης:   |
| 6    | Ο κοινοποιημένος οργανισμός, TÜV Rheinland με αριθμό ####, διενήργησε εξέταση τύπου ΕΕ και εξέδωσε πιστοποιητικό με τον ακόλουθο αριθμό: #####. Το προϊόν φέρει σήμανση CE.   |
| 7    | Οι ακόλουθες εκδόσεις SW/HW του προϊόντος είναι επίσης συμβατές με τις ανωτέρω βασικές απαιτήσεις του RED 2014/53/EU. Η συμβατότητά τους διασφαλίστηκε από μερικές επαναμετρήσεις και/ή μια αξιολόγηση.                                       |
| 8    | Το 2018, ο κατασκευαστής άλλαξε την εταιρική του επωνυμία από "Delphi Deutschland GmbH" σε "Aptiv Deutschland GmbH". Συνεπώς, η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ισχύει και για τα ίδια προϊόντα με την ένδειξη Delphi Deutschland GmbH.            |
| 9    | Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:, (τόπος και ημερομηνία έκδοσης):, (όνομα,θέση) (υπογραφή):   |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |   |
|------|---|
| (EN) | EU DECLARATION OF CONFORMITY – Directive 2014/53/EU   |
| 1    | Manufacturer or Authorized representative/address:  |
| 2    | We declare our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU: Kind of equipment; HW Version ;SW Version;; Max Output Power;; Frequency Operating Band;;Hz; Type–designation: |
| 3    | Health and safety requirements pursuant to §3(1)a: Applied Standard(s) or other means of providing conformity:  |
| 4    | Protection requirements concerning EMC §3(1)b: Applied Standard(s) or other means of providing conformity   |
| 5    | Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2): Applied Standard(s) or other means of providing conformity:   |
| 6    | The Notified Body, TÜV Rheinland number #####, performed an EU type examination and issued the certificate: #####. The product is labelled with the CE mark.  |
| 7    | The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment.                           |
| 8    | In the year 2018, the manufacturer changed it's company name from "Delphi Deutschland GmbH" to "Aptiv Deutschland GmbH". This Declaration of Conformity is therefore als valid for the same products labelled with Delphi Deutschland GmbH.       |
| 9    | Signed for and on behalf of:, (place and date of issue):, (name, function) (signature):   |

|      |   |
|------|---|
| (ES) | DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Directiva 2014/53/UE   |
| 1    | Fabricante o representantes autorizados:  |
| 2    | Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que el siguiente producto se halla en conformidad con los requisitos básicos de la Directiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamiento;; Versión HW; Versión SW;; Potencia de salida máxima;; Banda de frecuencias de operación;; Denominación del modelo: |
| 3    | Requisitos de salud y seguridad en conformidad con el art. 3(1)a: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:  |
| 4    | Requisitos de protección en relación con la CEM, art. 3(1)b: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:   |
| 5    | Medidas para el uso eficiente del espectro de radiofrecuencias, art. 3(2): Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:   |
| 6    | El organismo notificado, TÜV Rheinland número #####, ha realizado un examen de tipo UE y ha emitido un certificado con el siguiente número: #####. El producto tiene la marca CE.   |
| 7    | Las siguientes versiones del SW/HW del producto también cumplen con los requisitos esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE anteriormente citados. Se ha asegurado su cumplimiento mediante nuevas mediciones parciales y/o una evaluación.  |
| 8    | En 2018, el fabricante cambió su nombre de empresa de "Delphi Deutschland GmbH" a "Aptiv Deutschland GmbH". Por lo tanto, esta declaración de conformidad también es válida para los mismos productos marcados con Delphi Deutschland GmbH.   |
| 9    | Firmado en nombre de:, (lugar y fecha de expedición):, (nombre, cargo) (firma):   |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |  |
|------|--|
| (ET) | VASTAVUSDEKLARATSIION Direktiiv 2014/53/EL   |
| 1    | Tootja või volitatud esindajad:  |
| 2    | Deklareerime ettevõtte ainuvastutusel, et järgmine toode on vastavuses 2014/53/EL (RED) põhinõuetega. Seadme liik;; HW versioon; SW versioon;; Max väljundvõimsus: Töösagedusala;; Tüübi tähistus:   |
| 3    | Tervishoiu- ja ohutusnõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (EL) Προϋποθέσεις Υγείας και Ασφάλειας σύμφωνα με την §3(1)a: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: |
| 4    | elektromagnetilise ühilduvuse nõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:   |
| 5    | raadiospektri otstarbeka kasutamise meetmed vastavalt artikli 3 lõikele 2: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:   |
| 6    | Teavitatud asutus, TÜV Rheinland number ####, on teostanud ELi tüübihindamise ja väljastanud sertifikaadi järgmise numbriga: #####. Tootel on CE-märgis.   |
| 7    | Toote järgmised tarkvara/riistvara versioonid on samuti vastavuses direktiivi 2014/53/EL (RED) ülalnimetatud põhinõuetega. Nende vastavus on tagatud osalise uuesti mõõtmise ja/või hindamisega.   |
| 8    | 2018. aastal muutis tootja oma ettevõtte nime "Delphi Deutschland GmbH" asemel "Aptiv Deutschland GmbH". Käesolev vastavusdeklaratsioon kehtib seega ka samade toodete puhul, mis on tähistatud Delphi Deutschland GmbH-ga.                                  |
| 9    | Alla kirjutanud (kelle poolt/nimel);, (väljaandmise koht ja kuupäev);, (nimi, ametinimetus) (allkiri):   |

|      |  |
|------|--|
| (FI) | VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Direktiivi 2014/53/EU   |
| 1    | Valmistaja tai Valtuutetut edustajat:  |
| 2    | Julistamme yksinomaisella vastuullamme, että seuraava tuote on RED 2014/53/EU:n välttämättömien vaatimusten mukainen Tarvikkeen tyyppi: Laitteistoversio: ; Ohjelmistoversio;; Suurin Tuotettu Teho: ; Toiminnan Taajuusalue;; Tyypinimitys: |
| 3    | Terveys- ja turvallisuusvaatimukset §3(1)a mukaan: Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:   |
| 4    | Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat suojausvaatimukset § 3 (1) b: Sovellettava(t) standardi(t) tai muut keinot vaatimustenmukaisuuden saavuttamiseksi:   |
| 5    | Toimet radiotaajuusalueen tehokkaaseen käyttöön §3(2): Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:   |
| 6    | Ilmoitettu laitos, TÜV Rheinland numero ####, on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen ja antanut todistuksen, jonka numero on seuraava: #####. Tuote on CE-merkitty.  |
| 7    | Seuraavat tuotteen SW/HW-versiot ovat myös edellä mainittujen olennaisten RED-direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukaisia. Niiden noudattaminen varmistettiin osittaisilla uudelleen mittauksilla ja/tai arvioinnilla.                       |
| 8    | Vuonna 2018 valmistaja muutti yrityksensä nimen "Delphi Deutschland GmbH" muotoon "Aptiv Deutschland GmbH". Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on siis voimassa myös samoille tuotteille, jotka on merkitty Delphi Deutschland GmbH:lla.      |
| 9    | Seuraavan puolesta allekirjoittanut;;, (antamispaikka ja -päivämäärä);, (nimi, tehtävä) (allekirjoitus):   |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)



# • A P T I V •

|      |   |
|------|---|
| (FR) | DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Directive 2014/53/UE  |
| 1    | Fabricant ou représentants autorisés:   |
| 2    | Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit suivant est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques Nature de l'équipemen : Version matérielle ;; Version logicielle;; Puissance de sortie max.;; Bande de fréquences : ; Désignation du type: |
| 3    | Exigences en matière de protection de la santé et de la sécurité conformément à l'article 3, paragraphe 1, point a): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:   |
| 4    | Exigences en matière de protection concernant la compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3, paragraphe 1 , point b): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:  |
| 5    | Mesures permettant une utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3, paragraphe 2: Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:   |
| 6    | L'organisme notifié, TÜV Rheinland numéro ####, a effectué un examen UE de type et a délivré un certificat portant le numéro suivant : #####. Le produit porte le marquage CE.  |
| 7    | Les versions logicielles/matérielles suivantes du produit sont également en conformité avec les exigences essentielles susmentionnées de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques. Leur conformité a été garantie à travers de nouvelles mesures partielles et/ou une évaluation.                      |
| 8    | En 2018, le fabricant a changé sa raison sociale de "Delphi Deutschland GmbH" en "Aptiv Deutschland GmbH". Cette déclaration de conformité est donc également valable pour les mêmes produits portant la marque Delphi Deutschland GmbH.  |
| 9    | complémentaires:, Signé par et au nom de:, (lieu et date d'émission):, (nom, fonction) (signature):   |

|      |  |
|------|--|
| (HR) | IZJAVA O SUKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU  |
| 1    | Proizvođač ili ovlaštteni predstavnici:  |
| 2    | Izjavljujemo s punom odgovornošću da je sljedeći proizvod u skladu s temeljnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi Vrsta opreme; Inačica hardvera;; Inačica softvera;; Maksimalna izlazna snaga;; Frekvencijski pojas;; Oznaka tipa:. |
| 3    | Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:  |
| 4    | Zaštitni zahtjevi u vezi s elektromagnetskom kompatibilnosti iz članka 3. stavka 1. točke (b): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:  |
| 5    | Mjere za učinkovitu uporabu radiofrekvencijskog spektra iz članka 3. stavka 2.: primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja usklađenosti:  |
| 6    | Prijavljeno tijelo, TÜV Rheinland broj ####, proveo je ispit u EU i izdao potvrdu sa sljedećim brojem: #####. Proizvod je opremljen s CE oznakom.  |
| 7    | Sljedeće inačice softvera/hardvera proizvoda također su u skladu s prethodno spomenutim bitnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi. Usklađenost je osigurana djelomičnim ponovnim mjerenjima i/ili procjenom.                         |
| 8    | U 2018. godini proizvođač je promijenio ime tvrtke "Delphi Deutschland GmbH" u "Aptiv Deutschland GmbH". Ova izjava o sukladnosti stoga vrijedi i za iste proizvode označene s Delphi Deutschland GmbH.  |
| 9    | Potpisano za i u ime:, (mjesto i datum izdavanja):, (ime, funkcija) (potpis):  |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |  |
|------|--|
| (HU) | EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT – 2014/53/EU irányelv   |
| 1    | Gyártó vagy meghatalmazott képviselő/cím:  |
| 2    | Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek: Berendezés típusa:; HW-verzió:; SW-verzió:; Maximális kimeneti teljesítmény:; Frekvenciasáv:; Hz:; Típusjelzés: |
| 3    | A 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerinti egészségügyi és biztonsági követelmények: alkalmazott szabványok vagy a megfelelőség biztosításának más módszerei  |
| 4    | A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti elektromágneses összeférhetőségi védelmi követelmények: alkalmazott szabványok vagy a megfelelőség más módszerei:  |
| 5    | A rádiófrekvencia-spektrum hatékony használata érdekében tett intézkedések, 3. cikk (2) bekezdés: alkalmazott szabvány(ok) vagy a megfelelőség biztosításának más módszerei:   |
| 6    | A TÜV Rheinland nevű, #####-es számú bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot, és a következő tanúsítványt adta ki: #####. A termék CE-jelöléssel rendelkezik.   |
| 7    | A termék alábbi SW/HW verziói szintén megfelelnek a fent említett 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. Megfelelőségüket részleges újraméréssel és/vagy értékeléssel biztosították.   |
| 8    | 2018-ban a gyártó a vállalata nevét Delphi Deutschland GmbH-ről Aptiv Deutschland GmbH-ra változtatta. Ennélfogva jelen megfelelőségi nyilatkozat a Delphi Deutschland GmbH jelöléssel ellátott termékekre is érvényes.                          |
| 9    | A nyilatkozatot a következő gyártó nevében és megbízásából írták alá:, (a kiállítás helye és dátuma):, (név, beosztás) (aláírás):  |

|      |  |
|------|--|
| (IS) | ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING - tilskipun 2014/53/ESB   |
| 1    | Heimilisfang framleiðanda eða viðurkennds fulltrúa:  |
| 2    | Við lýsum yfir fullri ábyrgð á að eftirfarandi vara sé í samræmi við nauðsynlegar kröfur RED 2014/53/ESB: Tækjategund, HW útgáfa, SW útgáfa, hámsúttaksafli, tíðni virknisviðs, Hz, tegund-merking:                      |
| 3    | Heilsu- og öryggiskröfur samkvæmt a-lið, 1. mgr., 3. gr.: Notaðir staðlar eða aðrar leiðir til að uppfylla samræmi:  |
| 4    | Verndarkröfur varðandi b-lið, 1. mgr., 3. gr.: Notaðir staðlar eða aðrar leiðir til að uppfylla samræmi:   |
| 5    | Ráðstafanir til skilvirkrar notkunar tíðnisviðs útvarpstíðni 2. mgr. 3. gr.: Notaðir staðlar eða aðrar leiðir til að uppfylla samræmi:   |
| 6    | Tilkynnti málsaðilinn, TÜV Rheinland númer ####, framkvæmdi gerðarprófun ESB og gaf út vottorðið: #####. Varan er merkt með CE-merkinu.  |
| 7    | Eftirfarandi SW/HW útgáfur vörunnar eru einnig í samræmi við ofangreint nefndar nauðsynlegar kröfur RED 2014/53/ESB. Samræmi þeirra var tryggt með hlutaendurmælingum og/eða mati.                                       |
| 8    | Á árinu 2018 breytti framleiðandinn fyrirtækisheitinu úr “Delphi Deutschland GmbH” í “Aptiv Deutschland GmbH”. Þessi samræmisýfirlýsing er því einnig gild fyrir sömu vörur sem eru merktar með Delphi Deutschland GmbH. |
| 9    | Undirritað fyrir og fyrir hönd:, (staður og dagsetning útgáfu):, (nafn, staða) (undirskrift):  |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:

D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:

Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0

Telefax: (02 02) 2 91 – 2777

Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:

Wuppertal

Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:

Matthias Laumann (Sprecher)

Johannes Bornmüller

Darren Byrka

Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:

Michael Gassen

(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |  |
|------|--|
| (IT) | DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Direttiva 2014/53/UE   |
| 1    | Produttore o Rappresentanti autorizzati:   |
| 2    | Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto è conforme con i requisiti essenziali della Direttiva RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/UE. Tipologia di dispositivo: Versione HW ; Versione SW; Potenza massima in uscita; Banda di frequenza operativa;; Designazione del tipo:/ (LV) Mēs, pilnībā uzņemoties visu atbildību, deklarējam, ka šis produkts atbilst RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām Aprīkojuma veids: HW versija;; SW versija;; Maks. jauda;; Darbības frekvences josla:kHz; Tipa apzīmējums: |
| 3    | Requisiti di salute e sicurezza ai sensi del §3(1)a: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:  |
| 4    | Requisiti di protezione relativi alla EMC §3(1)b: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:   |
| 5    | Misure per un utilizzo efficiente dello spettro di radiofrequenza §3(2): Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:  |
| 6    | L'organismo notificato, TÜV Rheinland numero ####, ha effettuato un esame UE del tipo e ha rilasciato un certificato con il seguente numero: #####. Il prodotto ha il marchio CE.  |
| 7    | Le seguenti versioni SW/HW del prodotto sono conformi con i requisiti fondamentali della RED 2014/53/UE di cui sopra. La loro conformità è stata garantita tramite ri-misurazione parziale e/o valutazione./ (LV) Tālāk norādītās produkta SW/HW versijas arī atbilst iepriekšminētajām RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām. Šī atbilstība apstiprināta ar daļējiem atkārtotiem mērījumiem un/vai novērtējumu.  |
| 8    | Nel 2018, il produttore ha cambiato la sua ragione sociale da "Delphi Deutschland GmbH" a "Aptiv Deutschland GmbH". Questa dichiarazione di conformità è quindi valida anche per gli stessi prodotti contrassegnati con Delphi Deutschland GmbH.   |
| 9    | Firmato a nome e per conto di:, (luogo e data del rilascio):, (nome, funzione) (firma):  |

|      |  |
|------|--|
| (LT) | ATITIKTIES DEKLARACIJA direktyva 2014/53/ES  |
| 1    | Gamintojas ar įgaliojėji atstovai:   |
| 2    | Šiuo dokumentu mes atsakingai pareiškėme, kad toliau nurodytas gaminys atitinka esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Įrangos rūšis;; Kompiuterinės įrangos versija;; Programinės įrangos versija;; Didžiausioji išėjimo galia;; Dažnių veikimo diapazonas;; Tipa pavadinimas: |
| 3    | Sveikatos ir saugos reikalavimai pagal 3 str. (1)a punktą: Taikomasis standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:  |
| 4    | Apsaugos reikalavimai, susiję su EMS 3 str. (1)b punktu: Taikomasis standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:  |
| 5    | Priemonės efektyviam radijo dažnio spektro naudojimui 3 str. (2) punktas: Taikomasis standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:   |
| 6    | Notifikuotoji įstaiga "TÜV Rheinland", kurios numeris ####, atliko ES tipo tyrimą ir išdavė sertifikatą su šiuo numeriu: #####. Gaminys pažymėtas CE ženkle.   |
| 7    | Toliau nurodytos gaminio programinės ir aparatinės įrangos versijos taip pat atitinka anksčiau minėtus esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Atitikimas užtikrintas daliniais pakartotiniais matavimais ir (ar) atliktu vertinimu.   |
| 8    | 2018 m. gamintojas pakeitė bendrovės pavadinimą iš "Delphi Deutschland GmbH" į "Aptiv Deutschland GmbH". Todėl ši atitikties deklaracija taip pat galioja tiems patiems gaminiams, pažymėtiems "Delphi Deutschland GmbH".  |
| 9    | Už ką ir kieno vardu pasirašyta:, (išdavimo data ir vieta):, (vardas ir pavardė, pareigos) (parašas):  |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |   |
|------|---|
| (LV) | ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Direktīva 2014/53/ES  |
| 1    | Ražotājs vai Autorizētie pārstāvji:   |
| 2    | Mēs paziņojam uz savu atbildību, ka turpmāk minētais produkts atbilst Direktīvas 2014/53/ES (Radioiekārtu direktīva - RED) par radioiekārtām pamatprasībām: Iekārtas tips: HW versija; SW versija.; Maksimālā izejas jauda.; Darbības frekvenču diapazons.; Tipa apzīmējums: HW versija; SW versija.; Izvades jauda.; Darbības frekvenču diapazons.; Tipa apzīmējums: |
| 3    | Veselības un drošības prasības saskaņā ar §3(1)a: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:  |
| 4    | Aizsardzības prasības attiecībā uz EMC §3(1)b: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:   |
| 5    | Pasākumi radio frekvenču spektra efektīvai izmantošanai §3(2): Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:   |
| 6    | Pilnvarotā iestāde TÜV Rheinland ar numuru ##### ir veikusi ES tipa pārbaudi un izdevusi sertifikātu ar šādu numuru: #####. Produkts ir marķēts ar CE zīmi.   |
| 7    | Šādas izstrādājuma SW/HW versijas atbilst arī iepriekš minētajām Direktīvas 2014/53/ES (Radioiekārtu direktīva - RED) būtiskajām prasībām. To atbilstība ir nodrošināta, veicot daļējus atkārtotus mērījumus un/vai novērtējumu.  |
| 8    | 2018. gadā ražotājs mainīja uzņēmuma nosaukumu no "Delphi Deutschland GmbH" uz "Aptiv Deutschland GmbH". Tāpēc šī atbilstības deklarācija ir derīga arī tiem pašiem izstrādājumiem, kas marķēti ar Delphi Deutschland GmbH.   |
| 9    | Parakstīts šādas personas vārdā:, (izdošanas vieta un datums):, (vārds, uzvārds, amats) (paraksts):   |

|      |   |
|------|---|
| (MK) | ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ СО ЕУ Директива 2014/53/ЕУ   |
| 1    | Произведувач или авторизиран претставник/адреса:  |
| 2    | Под наша единствена одговорност изјавуваме дека следниов производ е во согласност со основните барања на Директивата за радио опрема - RED) за радио опрема: Тип на уред: верзија HW; SW верзија ;; Максимална излезна моќност ;; Фреквентен работен опсег ;; Назив на типот: |
| 3    | Барања за здравје и безбедност согласно член 3 (1) а: Применливи стандарди/и или други средства за утврдување на сообразност:   |
| 4    | Барања за заштита во врска со EMC член 3 (1) б: Применливи стандарди/и или други средства за утврдување на сообразност:   |
| 5    | Мерка за ефикасно користење на радиофреквенцискиот спектар § 3 (2): Применливи стандарди/и или други средства за утврдување на сообразност:   |
| 6    | Наведениот орган, Инспекциска контрола Рајнланд број #####, изврши тест за тип ЕУ и издаде сертификат со следниов број: #####. Производот ја носи ознаката CE.  |
| 7    | Следните SW / HW верзии на производот се исто така се во согласност со горенаведените основни барања од Директивата 2014/53 / ЕУ (Директива за радио опрема - RED). Нивната сообразност беше обезбедена со делумни повторни мерења и/или проценка.                            |
| 8    | Во 2018 година производителот го промени името на компанијата од „Delphi Deutschland GmbH“ во „Aptiv Deutschland GmbH“. Оваа изјава за конформносот затоа важи и за истите производи што се означени со Delphi Deutschland GmbH.  |
| 9    | Потпишан за и во име на :, (место и датум на издавање) :, (име, позиција) (потпис):   |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |  |
|------|--|
| (NL) | CONFORMITEITSVERKLARING Richtlijn 2014/53/EU   |
| 1    | Fabrikant of Geautoriseerde vertegenwoordigers:  |
| 2    | Wij verklaren als enige verantwoordelijken dat het volgende product voldoet aan de essentiële vereisten van de richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU. Soort apparaat::; HW-versie::; SW-versie::; Max uitgangsvermogen::; Frequentie werkende band::; Typeaanduiding: |
| 3    | Gezondheids- en veiligheidsvereisten conform §3(1)a: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:   |
| 4    | Beschermingsvereisten betreffende EMC §3(1)b: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:  |
| 5    | Maatregelen voor efficiënt gebruik van het radiofrequentiespectrum §3(2): Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:  |
| 6    | De aangemelde instantie, TÜV Rheinland nummer ####, heeft een EU-typeonderzoek uitgevoerd en een certificaat afgegeven met het volgende nummer: #####. Het product is voorzien van het CE-keurmerk.  |
| 7    | De volgende SW/HW-versies van het product voldoen eveneens aan de hierboven genoemde essentiële vereisten van de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU. Hun overeenstemming is gegarandeerd door middel van gedeeltelijk opnieuw meten en/of een beoordeling.         |
| 8    | In 2018 veranderde de fabrikant zijn bedrijfsnaam van "Delphi Deutschland GmbH" in "Aptiv Deutschland GmbH". Deze conformiteitsverklaring geldt dus ook voor dezelfde producten waarop Delphi Deutschland GmbH vermeld staat.  |
| 9    | Ondertekend voor en namens:;, (plaats en datum van afgifte):;, (naam, functie) (handtekening):   |

|      |  |
|------|--|
| (PL) | DEKLARACJA ZGODNOŚCI Dyrektywa 2014/53/UE  |
| 1    | Producent lub upoważnieni przedstawiciele:   |
| 2    | Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niżej opisany produkt jest zgodny z kluczowymi wymogami RED 2014/53/UE. Rodzaj sprzętu::; Wersja HW::; Wersja SW::; Maksymalna moc wyjściowa::; Częstotliwość pasma roboczego::; Oznaczenie typu: |
| 3    | Wymogi dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z §3(1)a: Obowiązujący standard(-y) lub inne środki zapewniania zgodności:   |
| 4    | Wymogi dotyczący ochrony w związku z kompatybilnością elektromagnetyczną zgodnie z §3(1)b: Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:   |
| 5    | Środki efektywnego wykorzystania zakresu pasma radiowego zgodnie z §3(2): Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:  |
| 6    | Jednostka notyfikowana, TÜV Rheinland o numerze ####, przeprowadziła badanie typu UE i wydała certyfikat o następującym numerze: #####. Produkt posiada znak CE.   |
| 7    | Następujące wersje produktu SW/HW także spełniają wspomniane podstawowe wymogi dyrektywy RED 2014/53/WE. Ich zgodność została potwierdzona przez częściowe ponowne pomiary lub/i ocenę.  |
| 8    | W 2018 roku producent zmienił nazwę firmy z "Delphi Deutschland GmbH" na "Aptiv Deutschland GmbH". Niniejsza deklaracja zgodności jest zatem ważna również dla tych samych produktów oznaczonych symbolem Delphi Deutschland GmbH.                   |
| 9    | Podpisano w imieniu:;, (miejsce i data wydania):;, (imię i nazwisko, stanowisko) (podpis):   |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |  |
|------|--|
| (PT) | DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Diretiva 2014/53/UE   |
| 1    | Fabricante ou Representantes autorizados:  |
| 2    | Declaramos, sob nossa única responsabilidade, que o seguinte produto está em conformidade com os requisitos essenciais da diretiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamento:: Versão HW; Versão SW::; Potência de saída máx.:: Banda de funcionamento de frequência:: Designação do tipo: |
| 3    | Requisitos de saúde e segurança de acordo com §3(1)a: Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:  |
| 4    | Requisitos de proteção respeitantes a EMC §3(1)b: Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:  |
| 5    | Medidas para a utilização eficiente do espectro de radiofrequências §3(2): Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:   |
| 6    | O organismo notificado, TÜV Rheinland número ####, realizou um exame de tipo UE e emitiu um certificado com o seguinte número: #####. O produto tem a marca CE.  |
| 7    | As seguintes versões de SW (Software) / HW (Hardware) do produto também estão em conformidade com os requisitos essenciais, acima mencionados, da diretiva RED 2014/53/UE. A sua conformidade foi assegurada por uma avaliação e/ou novas medições parciais.                         |
| 8    | Em 2018, o fabricante mudou o nome da sua empresa de "Delphi Deutschland GmbH" para "Aptiv Deutschland GmbH". Esta declaração de conformidade é, portanto, também válida para os mesmos produtos marcados com Delphi Deutschland GmbH.   |
| 9    | Assinado por e em nome de:, (local e data de emissão), (nome, cargo) (assinatura)  |

|      |  |
|------|--|
| (RO) | DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Directiva 2014/53/EU  |
| 1    | Producător sau Reprezentanți autorizați:   |
| 2    | Declarăm pe propria răspundere că următorul produs este în conformitate cu cerințele fundamentale ale RED 2014/53/EU. Tipul echipamentului:: Versiune HW; Versiune SW::; Puterea maximă de ieșire:: Bandă frecvență de operare:: Tip-denumire: |
| 3    | Cerințe referitoare la sănătate și siguranță conform §3(1)a: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:  |
| 4    | Cerințe referitoare la protecție privind EMC §3(1)b: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:  |
| 5    | Măsurători privind utilizarea eficientă a spectrului frecvențelor radio §3(2): Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:  |
| 6    | Organismul notificat, TÜV Rheinland numărul ####, a efectuat o examinare UE de tip și a emis un certificat cu următorul număr: #####. Produsul este marcat CE.   |
| 7    | Următoarele versiuni SW/HW ale produsului respectă de asemenea cerințele esențiale RED 2014/53/EU menționate mai sus. Conformitatea a fost asigurată prin re-măsurări parțiale și/sau evaluare.  |
| 8    | În 2018, producătorul și-a schimbat numele companiei din "Delphi Deutschland GmbH" în "Aptiv Deutschland GmbH". Prin urmare, această declarație de conformitate este valabilă și pentru aceleași produse marcate cu Delphi Deutschland GmbH.   |
| 9    | Semnat pentru și în numele:, (locul și data emiterii):, (numele, funcția) (semnătura):   |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |  |
|------|--|
| (SK) | VYHLÁSENIE O ZHODE Smernica 2014/53/EÚ   |
| 1    | Výrobca alebo oprávnení zástupcovia:   |
| 2    | Vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok je v súlade so základnými požiadavkami smernice o rádiových zariadeniach č. 2014/53/EÚ. Druh zariadenia:: Verzia HW:: Verzia SW:: Max. výstupný výkon:: Frekvenčné pásmo prevádzky:: Typ – označenie: |
| 3    | Zdravotné a bezpečnostné požiadavky podľa § 3 ods. 1 písm. a): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:   |
| 4    | Požiadavky na ochranu týkajúce sa EMC § 3 ods. 1 písm. b): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:   |
| 5    | Opatrenia na efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra § 3 ods. 2: Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:   |
| 6    | Notifikovaný orgán TÜV Rheinland číslo ##### vykonal EÚ skúšku typu a vydal certifikát s týmto číslom: #####. Výrobok má označenie CE.   |
| 7    | Nasledujúce verzie SW/HW produktu sú tiež v súlade s vyššie uvedenými základnými požiadavkami smernice 2014/53/EÚ týkajúcej sa obchodovania s rádiovými zariadeniami. Zhoda s nimi bola zabezpečená čiastočnými premeraniami a/alebo posúdením.                          |
| 8    | V roku 2018 výrobca zmenil názov spoločnosti z "Delphi Deutschland GmbH" na "Aptiv Deutschland GmbH". Toto vyhlásenie o zhode preto platí aj pre rovnaké výrobky označené spoločnosťou Delphi Deutschland GmbH.  |
| 9    | Podpísané za a v mene:, (miesto a dátum vydania):, (meno, funkcia).<br>(Podpis):   |

|      |  |
|------|--|
| (SL) | IZJAVA O SKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU   |
| 1    | Proizvajalec ali pooblaščenji predstavniki:  |
| 2    | Izjavljamo, da je naša izključna odgovornost, da je izdelek skladen z osnovnimi zahtevami direktive RED 2014/53/EU. Vrsta opreme:: Različica HW; Različica SW:: Najv. izhodna moč:: Frekvenčni pas delovanja:: Vrsta – oznaka:       |
| 3    | Zdravstvene in varnostne zahteve v skladu s členom §3(1)a: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:   |
| 4    | Zaščitne zahteve, ki zadevajo EMC §3(1)b: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:  |
| 5    | Ukrepi za učinkovito rabo spektra radijske frekvence §3(2): Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:  |
| 6    | Priglašeni organ, TÜV Rheinland, številka ####, je opravil EU-pregled tipa in izdal certifikat z naslednjo številko: #####. Izdelek ima oznako CE.   |
| 7    | Sledeče različice programske/strojne opreme izdelka so prav tako v skladu z zgoraj omenjenimi bistvenimi zahtevami Direktive o radijski opremi 2014/53/EU. Njihovo skladnost so zagotovile ponovne delne meritve in/ali ocenjevanje. |
| 8    | Leta 2018 je proizvajalec spremenil ime podjetja iz "Delphi Deutschland GmbH" v "Aptiv Deutschland GmbH". Ta izjava o skladnosti torej velja tudi za iste izdelke, označene z Delphi Deutschland GmbH.                               |
| 9    | Podpisano za in v imenu:, (kraj in datum izdaje):, (ime, funkcija) (podpis):   |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:

D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:

Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0

Telefax: (02 02) 2 91 – 2777

Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:

Wuppertal

Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:

Matthias Laumann (Sprecher)

Johannes Bornmüller

Darren Byrka

Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:

Michael Gassen

(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |   |
|------|---|
| (SQ) | Direktiva e DEKLARATËS SË KONFORMITETIT të BE-së 2014/53/EU   |
| 1    | Prodhuesi ose përfaqësuesi i autorizuar/adresa:   |
| 2    | Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti i mëposhtëm është në përputhje me kërkesat themelore të Direktivës 2014/53/BE (Direktiva e Pajisjeve Radio - RED) mbi pajisjet radio: Lloji i aparatit: Versioni HW; Versioni SW;; Max. Rendimenti;; Gama e funksionimit të frekuencave;; Përcaktimi i tipit: |
| 3    | Kërkesat e shëndetit dhe sigurisë sipas § 3 (1) a: Standardi (et) i aplikueshëm ose mjete të tjera për vendosjen e konformitetit:   |
| 4    | Kërkesat e mbrojtjes në lidhje me EMV § 3 (1) b: Standardi (et) i aplikueshëm ose mjete të tjera për vendosjen e konformitetit:   |
| 5    | Masa për përdorimin efikas të spektrit të frekuencave të radios § 3 (2): Standardi (et) i aplikueshëm ose mjete të tjera për vendosjen e konformitetit:   |
| 6    | Organi i notifikuar, TÜV Rheinland numër #####, ka kryer një test të mostrës sipas standardeve BE dhe ka lëshuar një certifikatë me numrin e mëposhtëm: #####. Produkti mban shenjën CE.  |
| 7    | Versionet e mëposhtme SW/HW të produktit janë gjithashtu në përputhje me kërkesat themelore të lartpërmendura të Direktivës 2014/53/BE (Direktiva e Pajisjeve Radio - RED). Konformiteti i tyre u siguroa nga matjet e pjesshme dhe/ose nga një vlerësim.   |
| 8    | Në vitin 2018, prodhuesi ndryshoi emrin e kompanisë nga "Delphi Deutschland GmbH" në "Aptiv Deutschland GmbH". Kjo deklaratë e konformitetit është gjithashtu e vlefshme për të njëjtat produkte që janë të shënuara me Delphi Deutschland GmbH.  |
| 9    | Nënshkruar për dhe në emër të:, (Vendi dhe data e lëshimit):, (Emri, funksioni) (Nënshkrimi):   |

|      |   |
|------|---|
| (SR) | ЕУ Декларација Директиве усаглашености 2014/53 / ЕУ   |
| 1    | Произвођач или овлашћени представник / адреса:  |
| 2    | Под нашом једином одговорношћу, објашњавамо да је следећи производ у складу са основним захтевима Директиве 2014/53 / ЕУ (Директива о радио опреми - црвена): Врста уређаја: ХВ верзија; СВ Верзија ;; Макс. Снажни излаз ;; Асортиман за рад учесталости ;; Ознака типа: |
| 3    | Захтеви за здравство и безбедност према § 3 (1) А: Применљиво стандардно / с или друга средства за усаглашавање:  |
| 4    | Заштитни захтеви који се тичу ЕМЦ § 3 (1) Б: Применљиво стандардно / с или друга средства усаглашености:  |
| 5    | Мера за ефикасно коришћење радиофреквентног спектра § 3 (2): Применљиво стандардно / с или друга средства за усаглашавање:  |
| 6    | Обавештено тело, ТУВ РХЕИНЛАНД број #####, спровео је испитивање типа ЕУ и издао сертификат са следећим бројем: #####. Производ се испоручује са ЦЕ ознаком.  |
| 7    | Следећи СВ / ХВ верзије производа такође су у складу са горе поменути, основним захтевима Директиве 2014/53 / ЕУ (Директива о радио опреми - црвени). Њихова усаглашеност је обезбеђена на основу делимичних захтева и / или евалуације.                                  |
| 8    | Произвођач је 2018. године променио назив своје компаније "Делпхи Деутсцхланд ГмбХ" у "АПТИВ Деутсцхланд ГмбХ". Ова изјава о усаглашености је такође валидна за исте производе означена са Делпхи Деутсцхланд ГмбХ.   |
| 9    | Потписано и у име: (локација и датум изложбе): (име, функција) (Потпис):  |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)



# • A P T I V •

|      |   |
|------|---|
| (SV) | EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE DIREKTIV 2014/53/EG  |
| 1    | Tillverkare eller auktoriserad representant/adress:   |
| 2    | Vi förklarar att följande produkt uppfyller de grundläggande kraven enligt direktiv 2014/53/EG (Radio Equipment Directive - RED) om radioutrustning under vårt eget ansvar: Typ av enhet: Hårdvaruversion (HW); Programvaruversion (SW);; Max. Avgiven effekt;; Frekvensområde;; Typbeteckning: |
| 3    | Hälso- och säkerhetskrav enligt paragraf 3.1.a: Gällande standarder eller andra medel för uppfyllande av konformitet:   |
| 4    | Skyddskrav gällande EMC paragraf 3.1.b: Gällande standarder eller andra medel för uppfyllande av konformitet:   |
| 5    | Åtgärder för en effektiv användning av radiofrekvensspektrum paragraf 3.2: Gällande standarder eller andra medel för uppfyllande av konformitet:  |
| 6    | Det anmälda organet, TÜV Rheinland nummer ####, har genomfört en EU-typprovning och utfärdat ett certifikat med följande nummer: #####. Denna produkt är försedd med CE-märkning.   |
| 7    | Följande SW-/HW-versioner av produkten är också förenliga med de ovannämnda väsentliga kraven i direktivet 2014/53/EG (Radio Equipment Directive - RED). Deras överensstämmelse har säkerställts genom partiella ommätningar och/eller en bedömning.  |
| 8    | Under 2018 har tillverkaren ändrat sitt företagsnamn från "Delphi Deutschland GmbH" till "Aptiv Deutschland GmbH". Denna försäkran om överensstämmelse gäller därför även för samma produkter som bär namnet Delphi Deutschland GmbH.   |
| 9    | Ytterligare information:, Undertecknat för:, (ort och datum), (namn, befattning) (namnteckning)   |

|      |   |
|------|---|
| (TR) | AB UYGUNLUK BEYANI Direktifi 2014/53/EU   |
| 1    | Üretici veya yetkili temsilci / adres:  |
| 2    | Aşağıdaki ürünün telsiz sistemlerine ilişkin Radyo Ekipmanı Direktifi (RED) 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerine uygun olduğuna dair yegane sorumluluğumuzu beyan ederiz: Ekipman tipi: Donanım versiyonu; Yazılım versiyon;; Maksimum çıkış gücü;; Frekans çalışma bandı ;; Hz; Tip tanımı: |
| 3    | § 3 (1) a uyarınca sağlık ve güvenlik gereksinimleri: Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:   |
| 4    | EMC § 3 (1) b ile ilgili koruma gereksinimleri: Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:   |
| 5    | Radyo frekansı spektrumunun verimli kullanımı için önlem § 3 (2): Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:   |
| 6    | Bildirilen beden, TÜV Rheinland numarası ####, bir AB tipi sınavı gerçekleştirmiştir ve aşağıdaki sayıya sahip bir sertifika vermiştir: #####. Ürün CE işaretlemesi ile donatılmıştır.  |
| 7    | Ürünün aşağıdaki yazılım ve donanım versiyonları, 2014/53/EU Direktifinin (Radyo Ekipman Direktifi - RED) yukarıda belirtilen temel gereksinimlerine de uygundur. Uygunlukları, kısmi yeniden ölçümler ve / veya değerlendirme yoluyla sağlanmıştır.  |
| 8    | 2018 yılında üretici, "Aptiv Deutschland GmbH" nın "Delphi Deutschland GmbH" şirketinin şirketini değiştirmiştir. Bu nedenle bu uygunluk beyanı, Delphi Deutschland GmbH ile işaretlenmiş aynı ürünler için de geçerlidir.  |
| 9    | Yetkili kişinin adına imzalanmıştır. (Düzenlenme yeri ve tarihi): (Ad, görev/ünvan) (imza):   |

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

|      |   |
|------|---|
| (UK) | ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ Директива 2014/53/EU   |
| 1    | Виробник або уповноважений представник / адреса:  |
| 2    | Ми заявляємо про свою виключну відповідальність, що наступний продукт відповідає основним вимогам RED 2014/53/EU: тип обладнання; Версія HW; Версія SW ;; Максимальна вихідна потужність ;; Частотний діапазон: Гц; Тип-позначення: |
| 3    | Вимоги щодо охорони праці та техніки безпеки відповідні до §3(1)a: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:  |
| 4    | Вимоги щодо захисту відповідні до §3(1)b: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:   |
| 5    | Заходи щодо ефективного використання радіочастотного спектру відповідні до §3(2): Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:   |
| 6    | Повідомлене тіло, TÜV Rheinland Number ####, здійснив експертизу типу CE та видав сертифікат з наступним номером: #####. Продукт забезпечений маркуванням CE.   |
| 7    | Наступні SW/HW версії продукту також відповідають основним вимогам RED 2014/53/EU. Їх відповідність була забезпечена повторними частковими вимірюваннями та/або повторною оцінкою:  |
| 8    | У 2018 році виробник змінив свою назву компанії "Delphi Deutschland GmbH" у "АПТИВ Дейтшленд ГмбХ". Тому ця декларація відповідності також діє для тих самих продуктів, позначених Delphi Deutschland GmbH.                         |
| 9    | Підписано від імені:, (місце та дата видачі) :, (назва, функція) (підпис):  |

Aptiv Services Deutschland GmbH

**Postanschrift:**

D-42367 Wuppertal

**Hausanschrift:**

Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0

Telefax: (02 02) 2 91 - 2777

Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:

Wuppertal

Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:

Matthias Laumann (Sprecher)

Johannes Bornmüller

Darren Byrka

Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:

Michael Gassen

(Vorsitzender)